

TEATRO



Associazione
e-venti culturali

SAN MATERNO ASCONA

Sunday 5 March, 5 p.m.

Le ceneri di Gramsci

Voice workshop: Pier Paolo Pasolini



A stage reading: *Fabio Pusterla with a group of young poetry enthusiasts*

'Because they want us mute, or spoken by another language, I shall choose the voice',
as the poet Antonio Porta wrote in 1980.

This workshop on the voice is aimed at presenting, through a series of meetings in Lugano and at Teatro San Materno in Ascona, a both theoretical and practical reflection on the relationship between the word of poetry, vocal execution and artistic gesture. It is based on a simple assumption: even just by saying it, one implicitly provides a profound critical interpretation of a poem, expressing it through their vocal performance, just as in music, where the score is only the starting point for the practical, interpretative gesture of the musician who performs it, while remaining, at the same time, the objective factor which one cannot do without. On the other hand, an unsaid poem remains a potential poem, an unfulfilled promise, a missed encounter.

VIA LOSONE 3
Casella postale 833
CH 6612 ASCONA
TEL +41 (0)91 792 30 37
info@teatrosanmaterno.ch
www.teatrosanmaterno.ch

In collaborazione con

BORGO DI ASCONA

Fondazione
Carl Weidmeyer

Repubblica e Cantone Ticino
DECS
SWISSLOS

BancaStato
BANCA DELLO STATO DEL CANTONE TICINO

MIGROS TICINO
Per cento culturale

Led by Fabio Pusterla, this voice workshop involves a small group of young people, seriously interested in poetry, mainly chosen among the students at the Institute of Italian Studies of the University of Lugano. At its climax, the voicing of 'Le Ceneri di Gramsci', poetry collection by Pier Paolo Pasolini, a work in which the spoken word is a strong theme.

Le Ceneri di Gramsci (The Ashes of Gramsci) by Pier Paolo Pasolini was published in 1957 by Milan publisher Garzanti; the book brings together eleven poems composed by the author in previous years and featured in magazines or anthologies. In 2005 Giovanna Marini composed the music which appeared the following year in the album called 'Le Ceneri di Gramsci - Oratorio for Many Voices - From the Songs of Oral Tradition to Auteur Madrigal'.

Fabio Pusterla (1957)

After having taught for a long time in the secondary schools of Ticino, he is now Professor Titular at the University of Lugano; he has also taught at the Universities of Geneva and Pavia. He is a poet, essayist and translator. He is the curator of the series "Le Ali" for publisher Marcos y Marcos. He is mainly concerned with modern literature, translatology and contemporary poetry. His poetry debut dates back to 1985, with the collection 'Concessione all'inverno', followed by numerous further publications. His poetic work features in the anthologies *Le Terre Emerse* (Einaudi, 2009) and *Da Qualche Parte nello Spazio* (Le lettere, Florence, 2022); among the most recent collections, *Cenere, o Terra* (2018), *Truganini* and *Requiem per una Casa di Riposo Lombarda* (2021), a foretaste of his new book, *Tremalume*, published in Autumn 2022.

His works have been translated into the main European languages and have been awarded many prestigious prizes, including the Premio Montale, Schiller Prize, Gottfried-Keller-Preis, Premio Dessì, Premio Ceppo Pistoia, Swiss Literature Award, Premio Napoli, Premio Vittorio Bodini and the Dedalus Prize. Francesco Ferri shot a documentary about him, with the title 'Libellula gentile. Il lavoro del poeta' (Ventura Film, 2018), followed by the book with the same title edited by Cristiano Poletti (Marcos y Marcos, 2019).

INFORMATIONS

Reservation +41 (0)79 646 16 14

Online: www.teatrosanmaterno.ch

Tickets

Fr. 15.– (Fr. 10.– students, AVS, member of Associazione e-venti culturali, Club Rete Due and participants to the Circolo Teatri del Locarnese Girino; free entry young people until 16 years old and journalists Teatro San Materno is accessible to wheelchairs (non-electric) and people with disabilities.